

DECEMBER 25, 2016

Christmas

# St. Thomas Becket



## MASS TIMES

Saturday: 4:30pm

Sunday: 9:00am & 12:30pm

7:30am & 10:45am Polish

Weekdays: 9:00am Mass: Monday,  
Tuesday, Wednesday & Friday  
Friday—7:00pm Mass in Polish

## PARISH PHONE NUMBER

(847) 827-9220

## PARISH E-MAIL:

stthomasbecket@stbmp.org

## PARISH STAFF

**Pastor:** Rev. Chris Kulig  
ckulig@stbmp.org

**Pastor Emeritus:** Rev. John Roller

**Deacon Couple:** Tony and Doreen  
Jannotta: (847) 690-9970  
jannotta@comcast.net

## Administrative Assistant:

Krystyna Maciorowski  
kmaciorowski@stbmp.org

## Parish Secretary / Bulletin Editor:

Liz Mika: emika@stbmp.org

**Business Director:** Patrick Reynolds:  
preynolds@stbmp.org

## Religious Education & Formation:

Renata Sosin: (847) 296-9051  
rsosin@stbmp.org

**Music Director:** Paula Kowalkowski  
pkowalkowski@stbmp.org  
(847) 298-5450

## Associate Director of Music:

Kraig Zeronik: (847) 298-5450  
kzeronik@stbmp.org

**Maintenance:** Mariusz Klimek



*The Nativity of the Lord*



Drodzy Parafianie,


Rozpocznę tegoroczne Bożonarodzeniowe pozdrowienia prostym Hello. Jezus się rodzi – Hello, Maryja i Józef są z Nim – Hello, są też pasterze i gwiazdy - Hello. Hello jest momentem wspomnienia, momentem zwrócenia uwagi, przypomnienia sobie o czymś i o kimś bardzo ważnym. To Boże Narodzenie przypomina nam raz jeszcze, że prawdziwe znaczenia tych świąt to po prostu: miłość i szczęście rodziny i przyjaciół, którzy są dla nas prawdziwym skarbem.

Przychodząc do kościoła pozdrawiamy się nawzajem: Hello - Wesołych Świąt. Kiedy dzwoniąc do rodziny i przyjaciół mówimy: Hello, to ja - Wesołych Świąt. Wysyłając kartkę lub prezent piszemy: Hello, jak się masz - Wesołych Świąt. Poprzez dar życia i miłości Jezusa jesteśmy w stanie przełamać granice, które oddzielają nas od siebie.

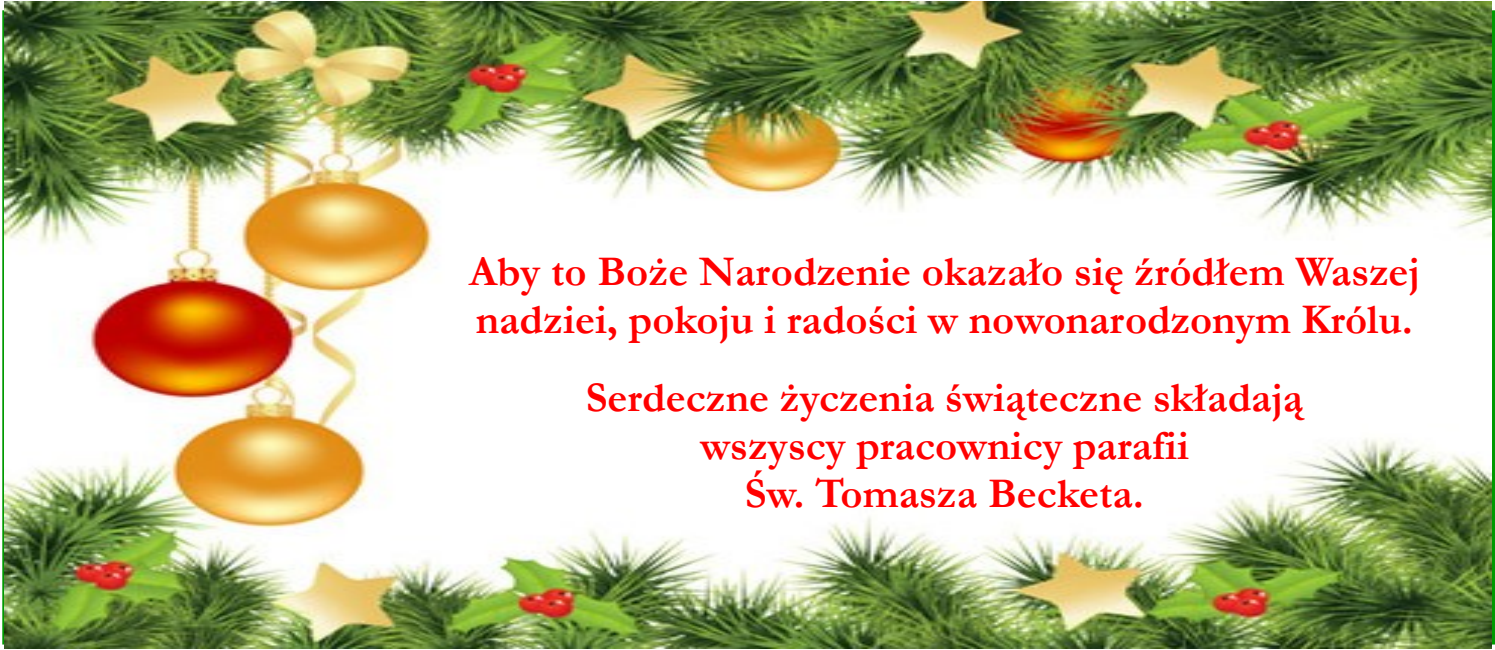
W tym roku nie bój się Świąt Bożego Narodzenia czy też powiedzenia do kogoś: Hello. Niech to Boże Narodzenie będzie żywym połączeniem pomiędzy nami i malutkim dzieciątkiem Jezus, który woła do nas z żłóbka: Hello, to Ja, bądź radosny! Niech obraz Maryi i Józefa oraz ich troskliwa opieka malutkiego Jezusa będzie ofiarą nadziei i pokoju w naszym życiu. Niech pasterze i migające gwiazdki będą światłem podziękowania za dar ludzi, których kochaliśmy i kochać ciągle będziemy.

Każdego roku życzymy sobie Wesołych Świąt. W tym roku życzę Błogosławionych Świąt Bożego Narodzenia. Niech dzieciątko Jezus obdarza Was miłością, nadzieją, pokojem i radością, a przede wszystkim abyśmy decenili i spędzili ten błogosławiony czas dany nam od Boga w gronie rodziny i przyjaciół.

Z Bożym Błogosławieństwem,



Ks. Krzysztof Kulig – proboszcz



**Aby to Boże Narodzenie okazało się źródłem Waszej nadziei, pokoju i radości w nowonarodzonym Królu.**

**Serdeczne życzenia świąteczne składają  
wszyscy pracownicy parafii  
Św. Tomasza Becketa.**



*Dear Parishioners,*

*Writing this year's Christmas message to you, I will start with a simple Hello. Jesus is born - Hello, Mary and Joseph are with Him - Hello, and the shepherds and the stars - Hello. Hello is a moment of remembrance, a moment of calling to attention, a reminder of something and someone very important. This Christmas, while perhaps wondering and searching, we are reminded once again that the true meaning of Christmas is simply: Love and Happiness of the family and friends we truly treasure*

*and hold dear in our hearts.*

*When you come to church you will say to people you know or don't: Hello – Merry Christmas. When you will call your family and friends, you say: Hello, it's me – Merry Christmas. When you will send a postcard or a gift, you will write: Hello, how are you - Merry Christmas. Because of the gift of Jesus' life and love at Christmas, we are able to break the boundaries that separate us from each other.*

*This year don't be afraid of Christmas or the Hello you want to say. May this Christmas be a living connection between us and the little babe Jesus, who is calling to us from the manger: Hello, it's me, be joyful! May the image of Mary and Joseph's caring and their gentle kisses of Hello be a call of hope and peace in your life. May the shepherds and the shining and twinkling stars be a Hello of thanks for the gift of people you loved and you will always love.*

*Every year we wish each other Merry Christmas. This year I wish you a Blessed Christmas. Be Blessed with Love, Hope, Peace, and Joy and mostly treasure this blessed time by being with or thinking of your family and friends.*

*With God's Blessings,*

*Rev. Chris Kulig  
Pastor*

**THIS CHRISTMAS MAY  
YOU FIND THE SOURCE  
OF YOUR HOPE,  
PEACE AND JOY IN THE  
NEWBORN KING OF  
KINGS.**

**Best Wishes  
to you and your families  
from the entire parish staff  
at St. Thomas Becket Parish.**







Please join us for our Annual Gathering

# OPŁATEK

on Saturday, January 7, 2017 after the 4:30pm Mass in the parish hall. We will sing English and Polish Christmas Carols, share Oplatek and some great food. Entry by a donation of something to share (potluck). Sign up sheets are located in the lobby. Please join us for this wonderful evening of caroling, food and friendship. **All are invited.** More information at: 847-827-9220.

*Serdecznie zapraszamy na nasz coroczny parafialny **OPŁATEK** 7-go stycznia 2017r. po Mszy Św. o godz 4:30pm (czyli około 5:30pm). Chętnych, którzy chcą podtrzymać naszą polską tradycję oraz podzielić się radością z narodzenia Pana Jezusa z innymi parafianami, prosimy o zapisanie się w przedsiönku kościoła. Zapewniamy śpiew kolęd w języku polskim i angielskim oraz smaczny poczęstunek. Wstęp ... talerz potrawy lub ciasta do po-dzielenia się. Po więcej informacji prosimy o kontakt z biurem parafialnym: 847-827-9220.*

## GIVING TREE THANK YOU!!!!

250 gifts were collected and distributed to: PHD, Robert Frost Elementary School, Wanda Rutkiewicz Polish School and Catholic Charities. Thank you to all who shared the Christmas joy with children from disadvantaged families. God Bless you all for your generous hearts. Thank you to all the ladies who prepared the tags and came out to sort, pack and deliver these goodies.

**God Bless you all.**

*Serdecznie dziękujemy wszystkim, którzy zakupili świąteczny prezent dla dzieci z uboższych rodzin. 250 prezentów zostało zebrane i rozdane organizacjom, z którymi nasza parafia współpracuje: PHD, Polska Szkoła Im. Wandy Rutkiewicz, Catholic Charities i Robert Frost School. Bóg Zapłać również wszystkim wolontariuszkom, które przygotowały etykiety, pakowały, sortowały i dowoziły prezenty.*



# Our Patron Saint Thomas Becket

Every parish and chapel in the world is named after a patron or protector. The name chosen among three given to the cardinal for a parish founded by Father Frank Wachowski in an area of Prospect Heights was St. Thomas a Becket, the Archbishop of Canterbury (1162-1170) and a martyr for the church. Thomas of Canterbury was certainly a controversial and unusual character of the middle ages. He was a talented man who became first archdeacon of the Cathedral of Canterbury, chancellor and friend of the King of England, deacon, priest and finally bishop of Canterbury and eventually a martyr and saint. Thomas was born of a family of means in London, England on December 21, 1118. He was named Thomas because he was born on the feast day of St. Thomas the apostle. As a youth he received an excellent education as befitting his upbringing. He was educated in France, a sign that he would dedicate his life to the church though not necessarily as a priest. It was during this time that he took a vow of celibacy. As many successful young men before him, Thomas caught the eye of a powerful patron, Theobald, archbishop of Canterbury. Thomas became a member of his household, was ordained a deacon and made archdeacon of the Cathedral of Canterbury. King Stephen of England died and was succeeded to the throne by Henry II a 21 year old young man. Theobald recommended Thomas to Henry for his chancellor. Henry offered the job to Thomas. Thomas accepted and with his drive and talent, Thomas became the most important man in England save for the king. His influence over Henry was great and he became confidant and friend to the throne. At the death of Theobald it fell to the king to recommend to the chapter of Canterbury and to the Pope a new bishop. After much thought he suggested Thomas, his chancellor, who was still only a deacon. Thomas tried in vain to warn the king of the strife and trouble this could cause. The king overruled Thomas and so at age of 43 in 1162 Thomas was ordained a priest and eight days later consecrated archbishop of Canterbury. As was his custom, Thomas took his office most seriously and became the head of the church of England and its greatest defender. Unfortunately this brought him into contention with the interest of the state and of his friend Henry II. For eight years the two defended their concerns and causes and finally Thomas began to prevail. This caused much grief to Henry who in a moment of weakness exclaimed before his knights, "Is there no one in my kingdom who can rid me of this low priest"? Four of the king's knights took the king's wish as a command and on December 29th, 1170 eight days after his 52nd birthday, Thomas was hacked to death in a room of the cathedral. Thus Thomas ended his earthly sojourn a martyr for his faith and the defender of his flock. From that time pilgrims have come to the sight of his death and by popular acclaim declared a saint. Miracles occurred immediately. A cult to the bishop was soon begun and Pope Alexander III officially canonized the bishop of 1173.



**A Feast of St. Thomas Becket is celebrated on December 29th.**

**Please join us on Thursday, December 29th at 9am to celebrate and pray through the intercession of our patron St. Thomas Becket.**

***Serdecznie zapraszamy na Msze Św. w języku angielskim w czwartek, 29-go grudnia o godz. 9am aby uczcić i modlić się za wstawiennictwem naszego patrona Św. Tomasza Becketa.***



Christmas 2016

Dear Sisters and Brothers,

Peace be with you and with all people of good will in this holy season. After observing the Jubilee Year of Mercy and as we begin a journey of renewal in the Archdiocese of Chicago, we have come to know fresh hope in our hearts. We do not find the source of our hope in our own strength. With the Blessed Virgin Mary we recognize that our hope comes from God. As her son took flesh within her womb, she proclaimed, “God has remembered his promise of mercy.” The birth of her son Jesus is also the birth of our true and lasting hope.

In this moment, we find ourselves challenged in so many ways. Together, we face the plague of war, violence, and a lack of respect for life and for the dignity of all people. On a personal level, we all struggle in different ways, whether with family issues or work or illness or in trying to do the right thing. Still, we hope, because “God has visited his people.”

Pray with me that our celebration of the birth of Jesus may truly renew our hope in God, the only hope that can sustain us on the journey.

Sincerely yours in Christ,

Cardinal Blase J. Cupich—Archbishop of Chicago

---

*Boże Narodzenie 2016 r.*

*Drogie Siostry i drodzy Bracia w Chrystusie,*

*Pokój niech będzie z Wami i ze wszystkimi ludźmi dobrej woli w tym świętym czasie. Skończyliśmy obchody Jubileuszu Miłosierdzia i rozpoczęliśmy nową drogę odnowy w Archidiecezji Chicago. W nasze serca wstąpiła nowa nadzieja. Jej źródłem nie są nasze własne siły. Wraz z Najświętszą Maryją Panną jesteśmy świadomi tego, że nasza nadzieja pochodzi od Boga. Kiedy Jej Syn począł się w Jej łonie, Maryja powiedziała: „Bóg pomny na swe miłosierdzie”. Narodzenie Jej Syna Jezusa jest również narodzeniem naszej prawdziwej i niekończącej się nadziei.*

*Obecnie odczuwamy, że jesteśmy poddawani wielu próbom. Stoimy w obliczu plagi wojny, przemocy i braku szacunku dla życia i godności wszystkich ludzi. W życiu osobistym każdy z nas boryka się z jakimiś trudnościami – są to problemy rodzinne lub problemy związane z pracą, choroba lub wysiłek wkładany w dokonanie słusznego wyboru. Jednak wciąż żyjemy nadzieją, ponieważ „Bóg nawiedził swój lud”.*

*Módlcie się wraz ze mną, aby nasze świętowanie narodzin Jezusa prawdziwie odnowiło naszą nadzieję w Bogu, jedyną nadzieję, która podtrzymuje nas w drodze.*

*Szczerze oddany Wam w Chrystusie,*

*Kardynał Błażej J. Cupich—Arcybiskup Chicago*



## PRZYGOTOWANIE DO SAKRAMENTU MAŁŻEŃSTWA



W naszej katolickiej tradycji, związek małżeński jest Sakramentem. Dlatego tak wysoko cenimy małżeństwo i dlatego też przygotowanie do tego Sakramentu jest bardzo ważne. *Jednodniowe sesje w jęz. polskim w zakresie wymagań Archidiecezji odbędą się: 21 stycznia, 1 kwiecień, 20 maj*

Zapraszamy do uczestnictwa nie tylko naszych parafian. W celu zapisania się prosimy o kontakt z biurem parafialnym: 847 827-9220.

## Blessed Water and Chalk for Epiphany Home Blessing

The Feast of the Epiphany (January 9, 2017) is the traditional day for blessing homes and other buildings by marking the lintels of doorways with chalk. The markings commemorate the three Magi. The markings for 2016 are **20+C+M+B+17**. Those letters represent the three initials of the Magi's names written between the numbers of the year separated by four crosses. They are also the Latin abbreviation for "*Christus Mansionem Benedicat*", which means "Christ Bless this House." Available are blessed water and chalk at all Masses this weekend. You are invited to take these home with you. The prayer for you to use at home will also be provided.

### Poświęcenie wody i kredy

*W weekend 8-go stycznia będzie dostępna poświęcona woda i kreda do pobłogosławienia domów w Święto Objawienia Pańskiego. Dostępne będą również formy modlitwy. Poświęcenie domów jest zwyczajem rodzinnym wywodzącym się ze średniowiecza. Tegoroczne znaki nad naszymi drzwiami: **20+C+M+B+17** reprezentują inicjały trzech Króli pomiędzy numerami nowego roku i są przedzielone czterema krzyżykami.*

## Why become a Registered Parishioner?

Our priest and pastoral staff are frequently asked for services from people they do not know, requests that often entail a moral obligation. We are asked to certify that a person is a practicing Catholic in order to become a God-parent or a Sponsor, we are asked to baptize a child of parents who do not live in or attend our parish, we are asked to marry someone who is not registered in the parish. There is a Church Law that requires a Pastor to know the people before he gives information or permission for any of the sacraments or documents. It's difficult and embarrassing at times to question people unnecessarily. Often the concerned persons becomes upset. There is an easy solution to these problems: become a registered parishioner. **Just because you attend Mass at a parish does not mean that you are registered.** Young people need to register in a parish in which they reside. Once a couple marry, they take on a new identity and a new home. They no longer come under the registration of their parents. Much grief can be avoided by officially declaring yourself and your family. Please consider becoming a part of our Faith Community. Please call the parish office for more information and for registration opportunities: 847-827-9220.

## Dlaczego mam zarejestrować się do parafii?

*Nasz ksiądz i pracownicy parafii są często proszeni o pomoc od osób, których nie znają, jak i o wypisanie zaświadczeń, które często wymagają stwierdzenia moralnej prawdy. Jesteśmy proszeni o potwierdzenie, że dana osoba jest praktykującym katolikiem aby otrzymać pozwolenie na zostanie Rodzicem Chrzestnym czy też Sponsorem; jesteśmy proszeni, aby ochrzcić dziecko rodziców, którzy nie mieszkają lub nie uczęszczają do naszej parafii; jesteśmy proszeni, aby dać ślub komuś, kto nie jest zarejestrowany w parafii. Prawo Kościelne wymaga od proboszcza by poznał ludzi zanim potwierdzi informacje lub wyrazi zgodę na którykolwiek z sakramentów lub dokumentów. Niepotrzebne wypytywanie niezapisanych do parafii osób jest trudne i kłopotliwe. Często zainteresowane osoby denerwują się, że nie otrzymują potrzebnych im dokumentów natychmiast. Istnieje proste rozwiązanie takich problemów: należy zarejestrować się do parafii. **Samo uczestnictwo we Mszy Św. w parafii nie oznacza, że jestem zarejestrowany.** Młodzi ludzie powinni zarejestrować się w parafii, w okolicy w której zamieszkują. Kiedy młodzi biorą ślub, stają się nową tożsamością i zakładają nową rodzinę. Oni już nie są objęci rejestracją ich rodziców. Dużo niepotrzebnego żalu można uniknąć przez oficjalne zadeklarowanie siebie i swojej rodziny do parafii. Prosimy modlitewnie rozważyć przyłączenie i zarejestrowanie się do naszej parafialnej wspólnoty. Prosimy o kontakt z biurem parafialnym aby uzyskać więcej informacji na temat rejestracji: 847-827-9220.*

	Thursday	Friday	Saturday	Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday
<b>Date</b>	Dec 15	Dec 16	Dec 17	Dec 18	Dec 19	Dec 20	Dec 21
<b>Winning Number</b>	105	190	018	421	334	323	438
<b>Prize Amount</b>	\$25	\$25	\$25	\$50	\$25	\$25	\$25



**COMING UP THIS WEEK**

Sunday, December 25, 2016

**BLESSED CHRISTMAS TO ALL**

7:30am & 10:45am Mass in Polish

9:00am & 12:30pm Mass in English

Monday, December 26, 2016

Parish Office Closed

Tuesday, December 27, 2016

Wednesday, December 28, 2016

Thursday, December 29, 2016

**ST. THOMAS BECKET FEAST**

9am Mass

Friday, December 30, 2016

7pm Mass (P)

Saturday, December 31, 2016

9am-12pm Parish Office

Sunday, January 1, 2016

**MINISTRY SCHEDULE FOR DEC 31/JAN 1**

<i>MASS TIME</i>	<i>PRESIDER</i>	<i>MUSIC/CANTOR</i>	<i>LECTOR</i>	<i>EUCCHARISTIC MINISTERS</i>	<i>SACRISTAN</i>
4:30pm	Rev. Chris Kulig		Scott S.	_____ _____ Kathy S. Debra H.	Phyllis C.
7:30am	Rev. Mikołaj Markiewicz		Malgorzata P.	Roman P. Teresa K. Anna C.	Teresa K.
9:00am	Rev. Chris Kulig		Lorry N.	_____ _____ _____ _____	Kay P.
10:45am	Rev. Mikołaj Markiewicz		Antonina S.	Marta P. Antonina S. Halina W. Agnieszka A. Malgorzata P.	Halina W.
12:30pm	Rev. Chris Kulig		Darlene M.	Bogdan Z. _____ _____	Bogdan Z.



**THANK YOU** to all parishioners who support our parish and volunteer tirelessly throughout the year. Thank you to our Eucharistic Ministers, Lectors, Sacristans, Ushers, Altar Servers, Musicians, and all who help make our Liturgies prayerful and beautiful. St. Thomas Becket parish is blessed with good people who carry on the work of the Lord.



## MASS TIMES

Saturday: 4:30pm  
Sunday: 9:00am & 12:30pm  
7:30am & 10:45am Polish  
Weekdays: 9:00am Mass: Monday,  
Tuesday, Wednesday & Friday  
Friday—7:00pm Mass in Polish

## READINGS OF THE WEEK



Readings for the Week of December 25

Sunday: Vigil: Is 62:1-5/Ps 89/  
Acts 13:16-17, 22-25/Mt 1:1-25 or 1:18-25  
Night: Is 9:1-6/Ps 96/Ti 2:11-14/Lk 2:1-14  
Dawn: Is 62:11-12/Ps 97/Ti 3:4-7/  
Lk 2:15-20  
Day: Is 52:7-10/Ps 98/Heb 1:1-6/Jn 1:1-18  
or 1:1-5, 9-14  
Monday: Acts 6:8-10; 7:54-59/Ps 31/  
Mt 10:17-22  
Tuesday: 1 Jn 1:1-4/Ps 97/Jn 20:1a, 2-8  
Wednesday: 1 Jn 1:5--2:2/Ps 124/Mt 2:13-18  
Thursday: 1 Jn 2:3-11/Ps 96/Lk 2:22-35  
Friday: Sir 3:2-6, 12-14 or Col 3:12-21 or  
3:12-17/Ps 128/Mt 2:13-15, 19-23  
Saturday: 1 Jn 2:18-21/Ps 96/Jn 1:1-18  
Next Sunday: Nm 6:22-27/Ps 67/Gal 4:4-7/  
Lk 2:16-21

Observances for the Week of December 25

Sunday: Nativity of the Lord  
Monday: St. Stephen, the First Martyr  
Tuesday: St. John, Apostle and Evangelist  
Wednesday: The Holy Innocents, Martyrs  
Thursday: St. Thomas Becket, Bishop and  
Martyr  
Friday: Holy Family of Jesus, Mary, and  
Joseph  
Saturday: St. Saint Sylvester I, Pope  
Next Sunday: Mary, the Holy Mother of  
God; Octave of Christmas; New Year's Day;  
World Day of Peace

## Office for the Protection of Children and Youth:

ttharayil@archchicago.org  
Thomas Tharayil: 312-534-8267

## Catholic Cemeteries:

www.catholiccemeterieschicago.org  
708-449-6100

Give Central – On line donation  
system accessible through our web-  
site: www.stthomasbecketmp.org

## PARISH PHONE NUMBER

(847) 827-9220

## PARISH FAX NUMBER

(847) 827-0370

## PARISH E-MAIL:

stthomasbecket@stb.org

## PARISH WEBSITE

www.stthomasbecketmp.org

## PARISH OFFICE HOURS

Monday/Tuesday/Wednesday/  
Friday 8:00am - 5:00pm  
Thursday 8:00am - 2:00pm  
Saturday 9:00am - 3:00pm  
Sunday Closed

## INFORMACJE PARAFIALNE

Parafia Świętego Tomasza Becketa  
zaprasza całą wspólnotę polskojęzyczną  
do wspólnej modlitwy i nabożeństw.

**Msze Św. w jęz. polskim—niedziela:**  
**7:30am i 10:45am piątek: 7:00pm**  
**w jęz. angielskim—sobota: 4:30pm**  
**niedziela: 9:00am i 12:30pm**

## Parish Mission Statement

*We, the parish family of St. Thomas Becket,  
are a community of believers united in Christ,  
who dedicate ourselves to proclaim the Good  
News and foster a sense of belonging.*

*As we gather together in prayer and worship,  
we draw our nourishment from His word  
and the Bread of His Table.*

*With shared responsibility we go forth to serve  
and affirm our sisters and brothers.*

*Guided by the Holy Spirit,  
we strive to build the Kingdom of God  
within and beyond our parish.*

*My, Parafia Świętego Tomasza Becketa,  
jesteśmy wspólnotą wiernych zjednoczonych  
w Chrystusie, którzy troszczymy się o Bożę  
dziedziczość i z oddaniem głosimy Dobrą  
Nowinę. We wspólnym gromadzeniu się  
i modlitwie, karmimy się Jego Słowem  
i Chlebem z Jego Stołu.*

*Z poczuciem wspólnego obowiązku podążamy  
w służbie naszym braciom  
i siostram. Pod przewodnictwem Ducha  
Świętego dążymy do budowania Królestwa  
Bożego wewnątrz i poza naszą parafią.*

## PMASS INTENTIONS



## Sunday, December 25, 2016

**7:30am** †Leszek Damrat  
†Wiesław Pinscher  
†Helena Piskorowska  
†Aleksander, Stanisław, Zofia Gawlik  
†Karol i Janina Radzik  
†Franciszek Bąk  
**9:00am** †Margaret Mary McCarthy  
†Greg Kleczynski  
†Elaine Pigulski  
**10:45am** †Władysław Nabiał i zmarli  
z rodziny Nabiał

**12:30pm** †Blanche McGrath  
**Monday, December 26, 2016**

**9:00am** †Rev. Ralph Mollan  
**7:00pm** For STB Parishioners

## Tuesday, December 27, 2016

**9:00am** †Cardinal Francis George  
**Wednesday, December 28, 2016**

**9:00am** †Rev. Frank Wachowski  
**Thursday, December 29, 2016**

**9:00am** †Rev. Frank Wachowski  
**Friday, December 30, 2016**

**9:00am** †Ken Motyka  
**7:00pm** For STB Parishioners

## Saturday, December 31, 2016

**4:30pm** †Ann & Sam Pacenti  
†Kitty Hassett

## Sunday, January 1, 2017

**7:30am** †Ludmila i Michał Długi  
†Romualda Zima  
†Krzysztof Krasieński  
**9:00am** †Margaret Mary McCarthy  
†Elaine Pigulski  
**10:45am** †Romualda Zima  
**12:30pm** †Joe Costello



## TO REGISTER IN OUR PARISH, FOR BAPTISMS & WEDDINGS

Please call the rectory to make arrangements: 847-827-9220.

### SACRAMENT OF PENANCE

Friday: 6:15pm-6:45pm, Saturday: 3:30-4:15pm.

First Fridays of the month: 5:30pm-6:45pm and ADORATION: 5:30-6:45pm

### REJESTRACJA DO PARAFII, SAKRAMENT CHRZTU I MAŁŻEŃSTWA

Prosimy o kontakt z biurem parafialnym w celu ustalenia daty: 847-827-9220.

PreCana - przygotowanie do Sakramentu Małżeństwa - obowiązkowe. Kurs w języku polskim w naszej parafii odbędzie się w dniach: 21 stycznia, 1 kwiecień i 20 maj 2017r.

### SAKRAMENT POKUTY

Piątek: 6:15pm-6:45pm i Sobota: 3:30pm- 4:15pm.

### PIERWSZE PIĄTKI MIESIĄCA

Spowiedź i Adoracja Najświętszego Sakramentu: 5:30pm-6:45pm, Msza Św. w jęz. polskim: 7pm

# SAVE THE DATE

February 11, 2017

## PARISH VALENTINE'S DANCE



**ZAZNACZ TĄ DATĘ NA KALENDARZU  
11 LUTY, 2017**

## PARAFIALNA ZABAWA WALENTYNKOWA

**PARKING:** Please do not park along the driveways. Please obey the posted signs for entrance and exit to and from our parking lot. Even in this inclement weather we all need to respect the assigned flow of traffic for everyone's safety. Thank you.

### UWAGA:

**Prosimy nie parkować na wjeździe  
i wyjeździe naszego parkingu.**

Nie możemy narażać na niebezpieczeństwo wszystkich poprzez nieprawidłowe parkowanie wzdłuż wjazdu i wyjazdu. Bardzo prosimy o przestrzeganie znaków na naszym parkingu, nie chcemy być zmuszeni aby policja wypisywała mandaty. Dziękujemy za wyrozumiałość.



**Please do  
not park here**

## WHY DO WE DO THAT?

### CATHOLIC TRADITIONS EXPLAINED

#### Question:

Why do we give gifts at Christmas?

#### Answer:

Great events in and of themselves are not tangible. They occur in life but leave no mark behind, nothing that someone could come across and know that something significant occurred. So we mark the event with monuments, holidays, gold watches or plaques, making a meaningful event tangible and memorable. Gifts at Christmas do the same thing. They mark the occasion of the birth of Jesus, communicating a bit of the joy of the day by allowing us to be both giver and receiver. Gift-giving sets aside the day as special and different. The special foods, customs, decorations, and gifts all help focus our attention on the importance and meaning of the day and at the same time allow us to share personally in its joy and happiness.

In giving gifts, though, we can share in the meaning of Christmas in a significant way. We imitate God in sharing with others. We give a bit of ourselves to others in the gifts we give, just as God gives us the gift of his Son.